

ความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิค  
กับทักษะทางการเรียนภาษาอังกฤษของนักศึกษากลุ่มช่างอุตสาหกรรม  
ในวิทยาลัยเทคนิค สังกัดวิทยาลัยเทคโนโลยีและอาชีวศึกษา



นางสาวภาวิณี จันศิษย์ยานนท์

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2529

ISBN 974-566-552-5

013567

T 16852102

A RELATIONSHIP BETWEEN TECHNICAL ENGLISH PROFICIENCY  
AND STUDY SKILLS IN ENGLISH OF INDUSTRIAL TRADE AREA  
STUDENTS IN TECHNICAL COLLEGES UNDER THE AUSPICES OF  
THE INSTITUTE OF TECHNOLOGY AND VOCATIONAL EDUCATION



Miss Pawinee Jansityanon

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements

for the Degree of Master of Education

Department of Secondary Education

Graduate School

Chulalongkorn University

1986

หัวข้อวิทยานิพนธ์

ความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิค  
กับทักษะทางการเรียนภาษาอังกฤษของนักศึกษากลุ่มช่างอุตสาหกรรม  
ในวิทยาลัยเทคนิค สังกัดวิทยาลัยเทคโนโลยีและอาชีวศึกษา

โดย

นางสาว ภาวิณี จันศิษย์ยานนท์

ภาควิชา

มัธยมศึกษา

อาจารย์ที่ปรึกษา

อาจารย์สุจิตรา สวัสดิ์คิงษ์



บัณฑิตวิทยาลัยจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็นส่วนหนึ่ง  
ของการศึกษิตตามหลักสูตรปริญญาามหาบัณฑิต

..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

(รองศาสตราจารย์ ดร.สรชัย พิศาลบุตร)  
รักษาการในตำแหน่งรองคณบดีฝ่ายวิชาการ  
ปฏิบัติราชการแทนรักษาการในตำแหน่งคณบดี

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

..... ประธานกรรมการ

(ศาสตราจารย์ ดร.สุจิต เพียรชอบ)

..... กรรมการ

(รองศาสตราจารย์ ดร.สุมิตรา อังวัฒนะกุล)

..... กรรมการ

(อาจารย์สุจิตรา สวัสดิ์คิงษ์)

..... กรรมการ

(ศาสตราจารย์บุรินทร์ พิพิธกุล)

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หัวข้อวิทยานิพนธ์      ความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิคกับ  
ทักษะทางการเรียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาในกลุ่มช่างอุตสาหกรรมใน  
วิทยาลัยเทคนิค สังกัดวิทยาลัยเทคโนโลยีและอาชีวศึกษา

ชื่อนิสิต                      นางสาว ภาวิณี    จันศิษย์ยานนท์

อาจารย์ที่ปรึกษา        อาจารย์สุจิตรา    สวัสดิ์วงษ์

ภาควิชา                      มัธยมศึกษา

ปีการศึกษา                2528



บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิค  
และทักษะทางการเรียนภาษาอังกฤษ และหาความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการใช้  
ภาษาอังกฤษเทคนิคและทักษะทางการเรียนภาษาอังกฤษ ของนักศึกษาในกลุ่มช่างอุตสาหกรรม  
ในวิทยาลัยเทคนิค สังกัดวิทยาลัยเทคโนโลยีและอาชีวศึกษา

ผู้วิจัยสุ่มตัวอย่างประชากรซึ่งเป็นนักศึกษาในกลุ่มช่างอุตสาหกรรมได้จำนวน  
858 คน จำแนกตามช่างต่าง ๆ 4 ช่างดังนี้คือ ช่างยนต์จำนวน 254 คน ช่างกลโรงงาน  
214 คน ช่างไฟฟ้ากำลัง 196 คน และช่างอิเล็กทรอนิกส์จำนวน 226 คน ซึ่งเรียนอยู่  
ในชั้นปีที่ 2 ปีการศึกษา 2528 ในวิทยาลัยเทคนิค 8 แห่ง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยคือ  
แบบทดสอบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิค และแบบทดสอบทักษะทางการเรียน  
ภาษาอังกฤษที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นเอง ฉบับละ 70 ข้อ แบบทดสอบทั้ง 2 ฉบับ ได้ผ่านการตรวจสอบ  
ความถูกต้องทางภาษาและความตรงเชิงเนื้อหาจากผู้ทรงคุณวุฒิ 6 ท่าน และผ่านการทดลอง  
ใช้ 2 ครั้ง มีค่าความเที่ยงของแบบทดสอบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิคและ  
ทักษะทางการเรียนภาษาอังกฤษเท่ากับ 0.82 และ 0.88 ตามลำดับ ผู้วิจัยได้เก็บรวบรวม  
ข้อมูลด้วยตนเองแล้วนำข้อมูลที่ได้นำวิเคราะห์หาค่าความสัมพันธ์ เลขคณิต ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน  
และค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์แบบเพียร์สัน

## ผลการวิจัยพบว่า

1. ค่ามัธยฐานเลขคณิตของคะแนนจากแบบทดสอบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเท่ากับ 38.5 และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 11.0 ค่ามัธยฐานเลขคณิตของคะแนนจากแบบทดสอบทักษะทางการเรียนภาษาอังกฤษเท่ากับ 33.0 และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 10.0 จากคะแนนเต็ม 70 คะแนน
2. ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ระหว่างคะแนนความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ เทคนิคและคะแนนทักษะทางการเรียนภาษาอังกฤษ เท่ากับ 0.91 และมีนัยสำคัญที่ระดับ .05



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

**Thesis Title**      A Relationship between Technical English Proficiency and Study Skills in English of Industrial Trade Area Students in Technical Colleges under the Auspices of the Institute of Technology and Vocational Education.

**Name**                Miss Pawinee Jansityanon

**Thesis Advisor**    Instructor Sujitra Sawatdiwong

**Department**        Secondary Education

**Academic Year**     1985



#### ABSTRACT

The purposes of this research were to study technical English proficiency and study skills in English, and to examine the relationship between technical English proficiency and study skills in English of industrial trade area students in technical colleges under the auspices of the Institute of Technology and Vocational Education.

The samples consisted of 858 industrial trade area students divided into 4 majors which were 254 students from mechanical power technology, 214 students from machine tool technology, 196 students from electrical technology, and 226 students from electronics. They were the second year students in eight technical colleges in 1985 academic year. The research instruments were the technical English proficiency test and the study skills test constructed by the researcher. Each of the tests consisted of

70 items. Both tests were examined of their language correctness and content validity by six experts and were administered twice in the try out process. The reliability of the technical English proficiency test and study skills test were 0.82 and 0.88 respectively. The data were collected by the researcher and were analyzed by means of arithmetic mean, standard deviation and Pearson's product moment correlation coefficient.

The results of the analysis were as follows :

1. The arithmetic mean and the standard deviation of the technical English proficiency test was 38.5 out of 70 and the standard deviation was 11.0 whereas the arithmetic mean of the study skills test was 33.0 out of 70 and the standard deviation was 10.0.
2. The correlation coefficient between technical English proficiency scores and study skills scores was 0.91 at the .05 level of significance.

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย





## กิตติกรรมประกาศ

งานวิจัยชิ้นนี้สำเร็จลงได้ด้วยความกรุณาของอาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงษ์ อาจารย์ที่ปรึกษาการวิจัย ที่ได้ให้คำแนะนำช่วยเหลือขอบพระรองต่าง ๆ ตลอดจนให้กำลังใจจนการวิจัยสำเร็จลุล่วงไปด้วยดี ผู้วิจัยจึงขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูงมา ณ ที่นี้

นอกจากนี้ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณรองศาสตราจารย์ ดร. อัจฉรา วงศ์โสธร และ Mr. Melvyn Charman แห่งสถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ วาสนา ไกวิทยา แห่งคณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย Mr. Richard Sutcliffe แห่งคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ อาจารย์มัทนา บำรุงผล และอาจารย์รัชนีวรรณรัตน์ แห่งวิทยาลัยเทคนิคกรุงเทพ และรองศาสตราจารย์ ดร. สุมิตรา อังวิมลกุล ที่ได้กรุณาให้คำแนะนำและตรวจสอบความถูกต้องของแบบทดสอบ และขอขอบคุณอาจารย์ในวิทยาลัยเทคนิคต่าง ๆ ทุกท่านที่ให้ความช่วยเหลือและความร่วมมือในการเก็บข้อมูลเป็นอย่างดี

ท้ายสุดนี้ผู้วิจัยขอขอบคุณเพื่อน ๆ และพี่ ๆ ทุกท่านที่ได้ให้ความช่วยเหลือและเป็นกำลังใจในการดำเนินการวิจัยด้วยดีเสมอมา โดยเฉพาะอย่างยิ่งคุณกิตติ สุริยภัทรพันธ์ ที่ได้อำนวยความสะดวกในการเก็บข้อมูลและเป็นกำลังใจในการวิจัยตั้งแต่ต้นจนงานวิจัยสำเร็จลงได้ด้วยดี

ภาวิณี จันศิษย์ยานนท์

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย





บทคัดย่อภาษาไทย .....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	ฉ
กิตติกรรมประกาศ .....	ช
รายการตารางประกอบ.....	ฉ
<b>บทที่</b>	
1 <b>บทนำ</b> .....	1
<b>ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา</b> .....	1
<b>วัตถุประสงค์ของการวิจัย</b> .....	11
<b>สมมติฐานการวิจัย</b> .....	11
<b>ขอบเขตการวิจัย</b> .....	12
<b>คำจำกัดความในการวิจัย</b> .....	12
<b>ประโยชน์ที่จะได้รับจากการวิจัย</b> .....	13
2 <b>เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง</b> .....	14
<b>ความสามารถในการใช้ภาษา</b> .....	14
<b>การทดสอบความสามารถในการใช้ภาษา</b> .....	19
<b>แบบทดสอบมาตรฐานวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ</b> .....	24
<b>ทักษะทางการเขียน</b> .....	26
<b>ประเภทของทักษะทางการเขียน</b> .....	28
<b>แบบทดสอบมาตรฐานวัดทักษะทางการเขียนภาษาอังกฤษ</b> .....	39
<b>ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษกับทักษะทางการเขียนภาษาอังกฤษ</b> .....	41
<b>งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง</b> .....	42
<b>งานวิจัยในต่างประเทศ</b> .....	42
<b>งานวิจัยภายในประเทศ</b> .....	50

บทที่

3	วิธีดำเนินการวิจัย.....	53
	การศึกษาเอกสารที่เกี่ยวข้อง.....	53
	การเลือกกลุ่มตัวอย่างประชากร.....	54
	เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	56
	การเก็บรวบรวมข้อมูล.....	59
	การวิเคราะห์ข้อมูล.....	59
4	ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	62
5	สรุปผลการวิจัยและขอเสนอแนะ.....	65
	วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	65
	ตัวอย่างประชากร.....	65
	วิธีดำเนินการวิจัย.....	65
	สรุปผลการวิจัย.....	66
	อภิปรายผลการวิจัย.....	67
	ขอเสนอแนะ.....	68
	บรรณานุกรม.....	71
	ภาคผนวก.....	82
	ประวัติผู้เขียน.....	137

## รายการตารางประกอบ

ตารางที่

หน้า

- 1 ตารางแสดงจำนวนตัวอย่างประชากรในแต่ละช่วงในแต่ละ  
วิทยาลัยเทคนิค.....
- 2 ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของคะแนนจากแบบทดสอบ  
ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิคและแบบทดสอบทักษะทาง  
การเรียนรู้ภาษาอังกฤษแยกตามแผนกวิชาทั้ง 4 ช่วง.....
- 3 ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ระหว่างคะแนนจากแบบทดสอบความสามารถในการ  
ใช้ภาษาอังกฤษเทคนิคและคะแนนจากแบบทดสอบทักษะทางการเรียน  
ภาษาอังกฤษและค่าความมีนัยสำคัญของค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ของ  
นักศึกษาแยกตามแผนกวิชาทั้ง 4 ช่วง.....
- 4 ตารางวิเคราะห์การระดับความยากและอำนาจจำแนกของแบบทดสอบความ  
สามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิคเป็นรายข้อ.....
- 5 ตารางวิเคราะห์การระดับความยากและอำนาจจำแนกของแบบทดสอบทักษะ  
ทางการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเป็นรายข้อ.....
- 6 ค่า  $p$  และ  $q$  ของแบบทดสอบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ  
เทคนิคเป็นรายข้อ.....
- 7 ค่า  $p$  และ  $q$  ของแบบทดสอบทักษะทางการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเป็น  
เป็นรายข้อ.....

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย